

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 55 (1964)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



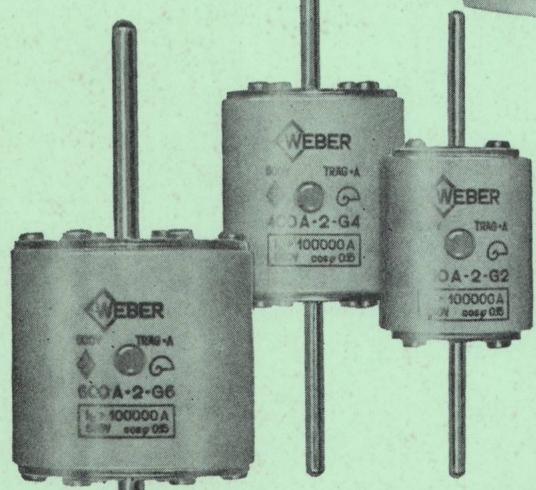
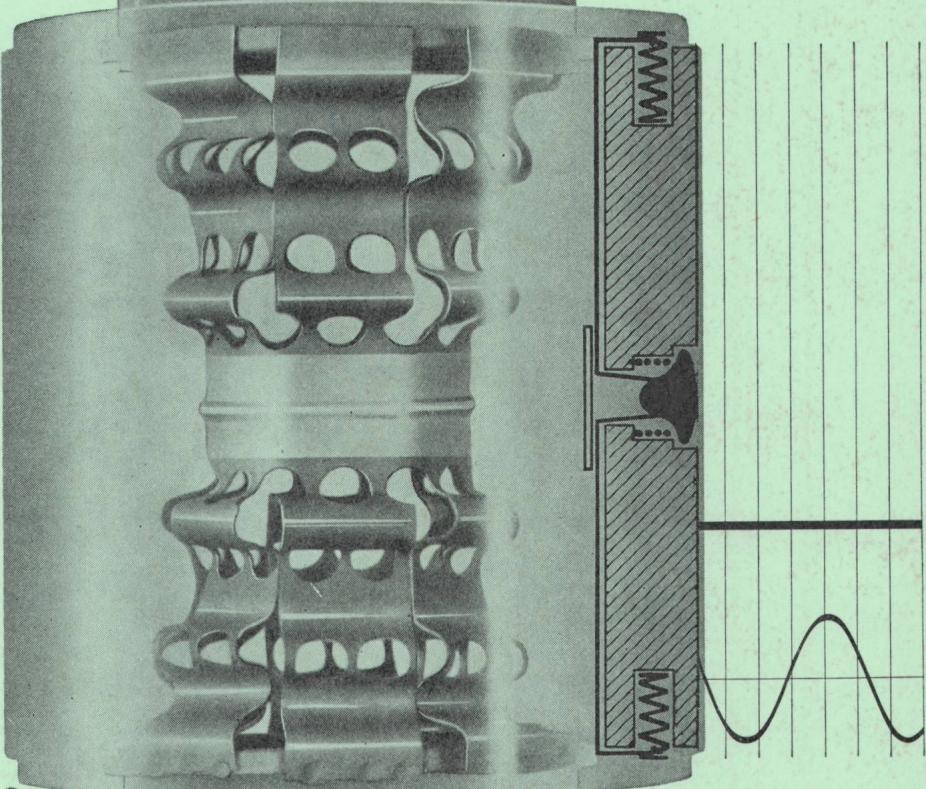
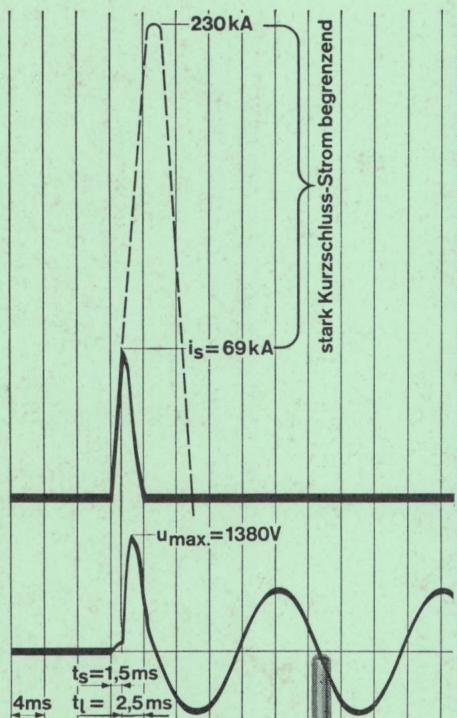
# NHS

Nieder-  
spannungs  
Hoch-  
leistungs  
Sicherungen

für Abschaltleistungen von über 100000A bei 550 V, cos.  $\varphi$  0,15

SEV und KEMA geprüft

Angepasst an die stets steigenden Kurzschluss-Ströme in den Energie - Versorgungsnetzen.



**WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 522244**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Bureau de Lausanne: 2, Av.Victor Ruffy Tél.(021) 22 89 47

Wesentliche Merkmale:  
verschraubungsfreier  
Stromdurchgang  
neue Schmelzleiter  
alterungsfrei bei allen Be-  
triebsverhältnissen  
Kontaktmesser mit selbst-  
reinigenden Kontaktflä-  
chen aus Kupfer, versilbert  
grosses leuchtendes Kenn-  
zeichen  
Patronenkörper aus Steatit  
mit unempfindlichen Ober-  
flächen

# Freileitungs-Material



Verkauf durch:



**CAMILLE BAUER**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
BASEL

Einbauinstrumente für den Apparatebau ELMES 5  
Für Gleich-/Wechselstrom, bzw. Gleich-/Wechselspannung.

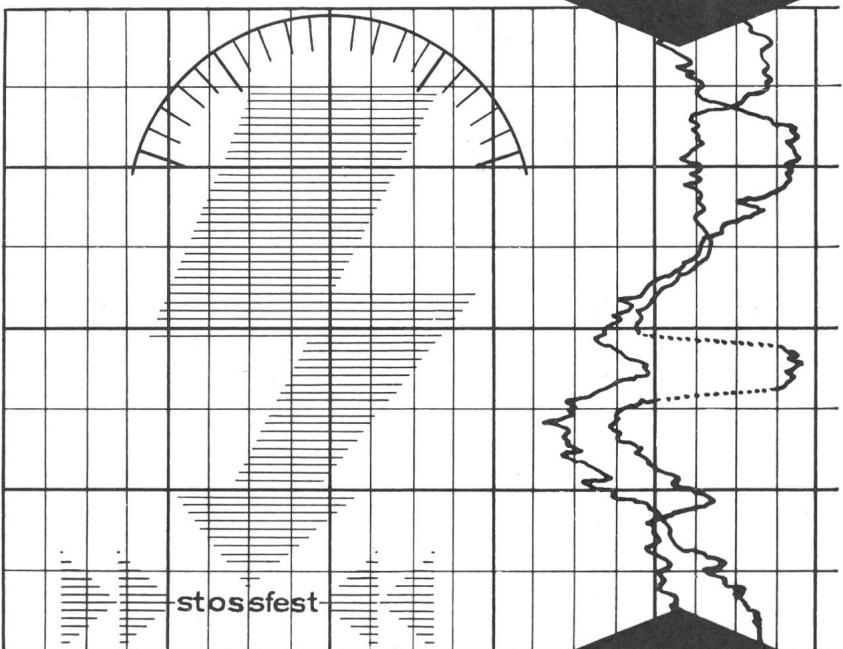
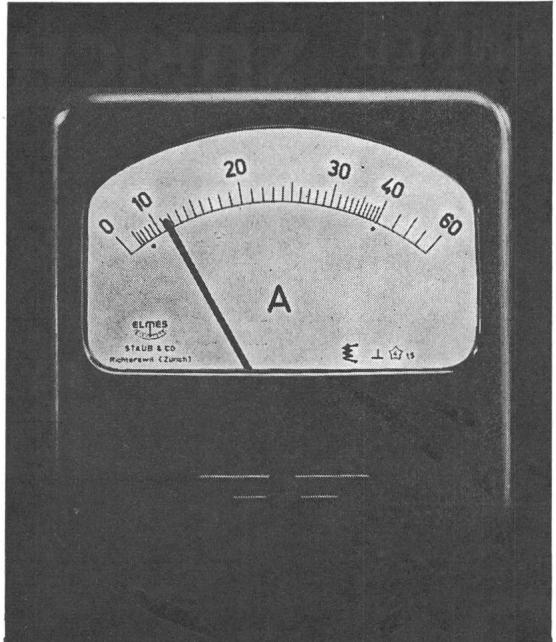


fig Zürich 34

**STAUB & CO./RICHTERSWIL**  
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22



COSSONAY

COSSONAY

## Isolierte Kabel

Mit Kupfer- oder Aluminiumleitern

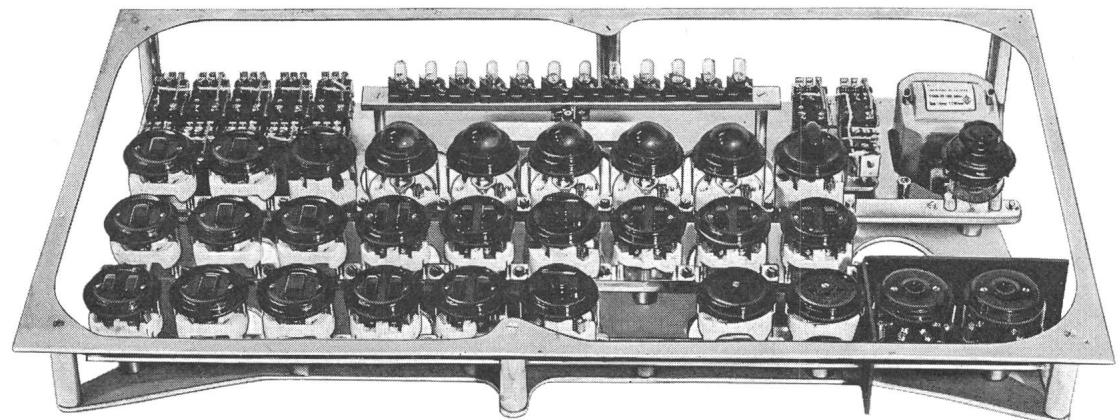
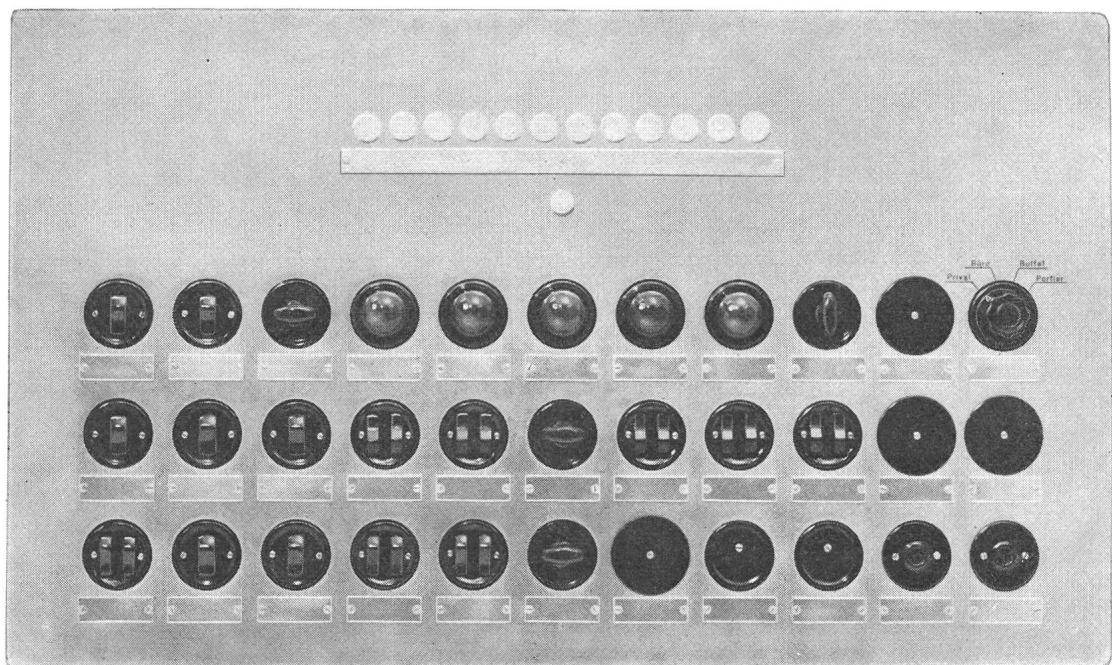
A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY



COSSONAY

COSSONAY

COSSONAY



Unsere Spezialität:  
**UP-Kombinationen  
nach Mass**  
für Hotels, Restau-  
rants, Kinos usw.

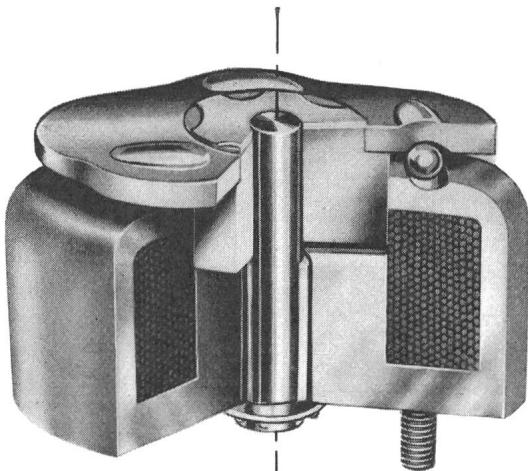
Notre spécialité:  
**Combinaisons  
encastrées sur mesure**  
pour hôtels, restau-  
rants, cinémas etc.

# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros  
Sihlquai 125, Postfach Zürich 23

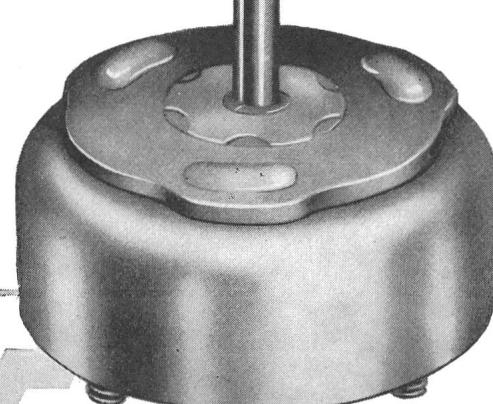
Telephon 051 / 42 33 11





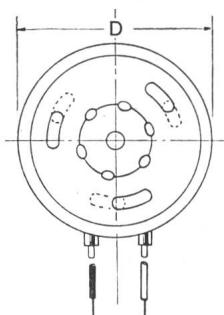
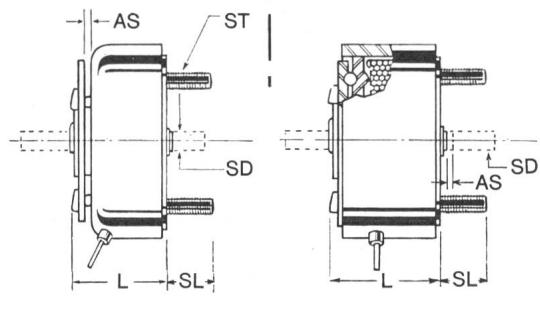
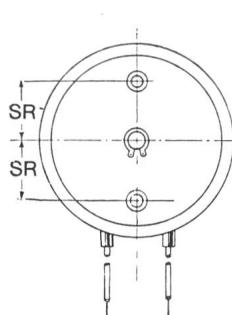
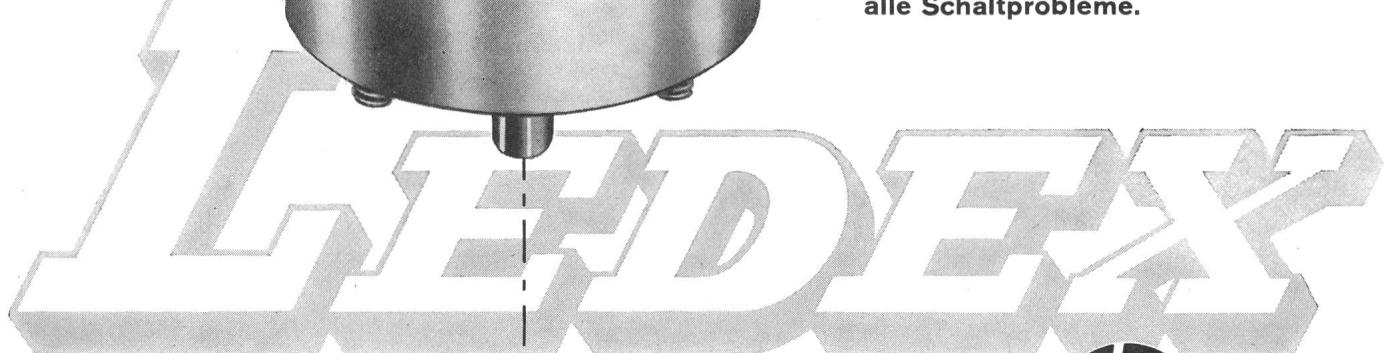
## Drehmagnete

**zuverlässig**  
**hohe Schalthäufigkeit**  
**beliebige Drehrichtungen**  
**für Chassis- oder Tafelmontage**  
**Drehwinkel 25°...95°**  
**Drehmomente bis 48cmkg bei 100% E.D**  
**vielseitige Kombinationen**  
**Einschaltdauer bis 100%**

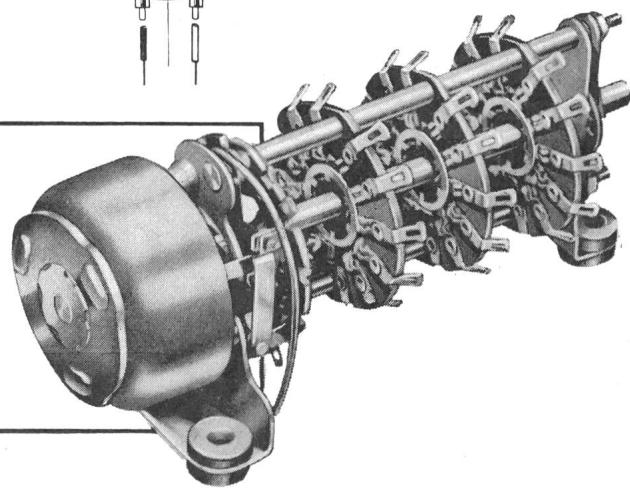


## Schrittschalter

**Die Kombination LEDEX - Drehmagnet mit dem NSF/OAK Stufenschalter löst alle Schaltprobleme.**



Typ	D	L	AS	SD	SL	SR	ST
<b>2 E</b>	28.6	15.9	0.8	4.0	6.4	9.1	6 BA
<b>3 E</b>	33.4	20.3	0.8	4.8	11.0	11.0	1/8" BSF
<b>4 E</b>	39.8	23.8	0.9	5.5	12.7	13.5	4 BA
<b>5 S</b>	47.7	25.4	1.4	6.4	12.7	15.9	4 BA
<b>5 E</b>	47.7	29.4	1.4	6.4	12.7	15.9	4 BA
<b>6 S</b>	57.3	33.0	1.9	8.0	16.0	18.3	2 BA
<b>6 E</b>	57.3	38.2	1.9	8.0	16.0	18.3	2 BA
<b>7 S</b>	70.0	42.5	2.3	9.5	19.0	22.3	1/4" BSF
<b>7 E</b>	70.0	49.3	2.3	9.5	19.0	22.3	1/4" BSF
<b>8 S</b>	86.0	52.5	2.5	11.2	19.0	27.0	1/4" BSF
<b>8 E</b>	86.0	60.8	2.5	11.2	19.0	27.0	1/4" BSF



Generalvertretung für die Schweiz

**TRACO**

**TRADING COMPANY LIMITED**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91

**ZURICH**

**Kleine Grundfläche: 62 x 79 mm**

**Prellfrei und erschütterungsunempfindlich**  
dank senkrecht aufeinanderstehenden  
Bewegungsrichtungen der Kontakte  
und des Magneten

**Hohe mechanische Lebensdauer:**  
min. 10 Mill. Schaltungen

**Hohe Abschaltleistung:**  
190 A 500 V cos.  $\varphi$  0,3

**Mit 4 Hilfskontakten lieferbar**

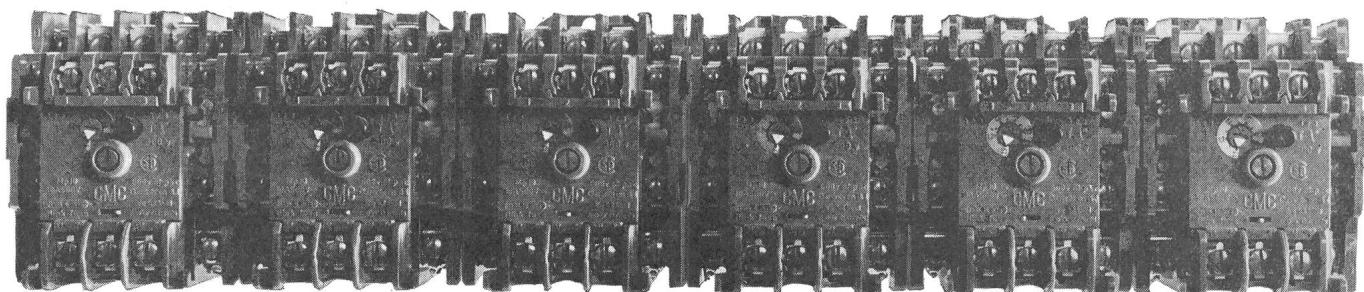
**Entspricht den SEV und CSA-Vorschriften**

# **Mp 10**

## **das neue Schütz**

## **mit Thermoblock**

## **für 10 A 500 V**

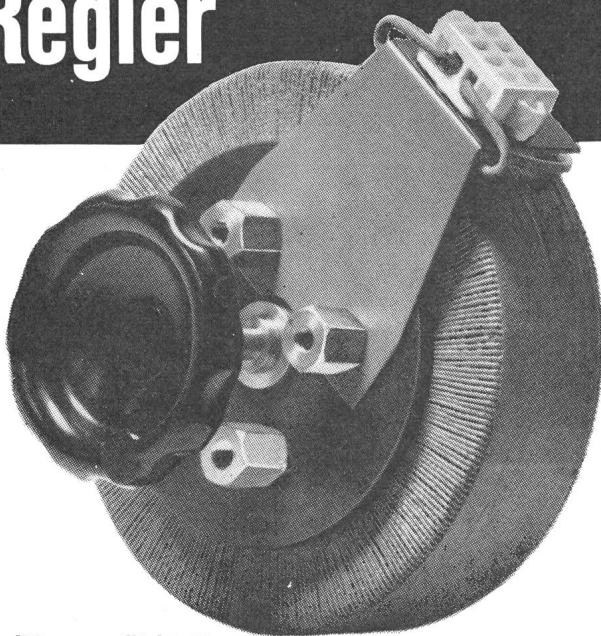


**Carl Maier & Cie Schaffhausen**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Tel. (053) 5 61 31

# Automatische Spannungs-Regler



## Tradition verpflichtet!

Im Regel-Transformatoren-Bau reicht unser Programm von der einfachen Ausführung bis zum elektronisch gesteuerten Spannungsregler. Eine jahrzehntelange Erfahrung ist dabei Qualitäts-Garantie!

## Neu ist unsere Automatik

Normaltypen für 10 A und 20 A, 1phasig, tragbar. Die Typen-Reihe reicht bis 100 A, 3phasig.

### Bemerkenswerte Daten:

- Unregulierte Spannung +10% bis -20%
- Regulierte Spannung zwischen +5% und -5% einstellbar
- Regel-Genauigkeit  $\pm 1\%$
- Regelgeschwindigkeit ca. 30 V/s
- Kurvenform praktisch verzerrungsfrei
- Wirkungsgrad 90%
- Minimaler Unterhalt



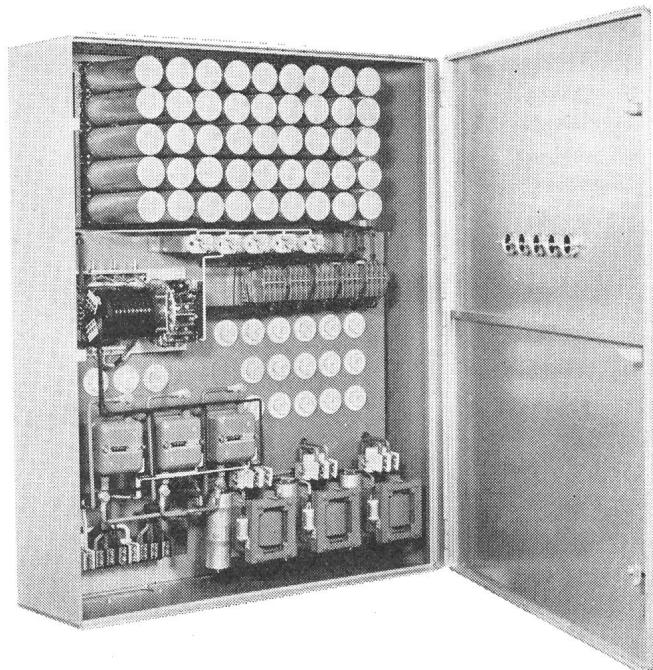
F. Knobel & Co.,  
Elektro-Apparatebau, Ennenda  
Verkaufsbüro Zürich,  
Limmatstrasse 73,  
Telefon 051 / 428855



# Automatische Blindleistungs-Regler

## Zweckmäßig aufgestellte Typenreihe

- Für 10 bis 100 kVar
- In Normschrank eingebaut
- Mit elektronischem Steuer-Gerät
- Von uns speziell für diesen Zweck entwickelt
- Absolute Betriebssicherheit
- Ohne Wartung
- Bewährte Kondensatoren-Einheiten



## und ausserdem...

liefern wir in einer überaus reichen Typenreihe und einem breiten Fabrikations-Programm:

- Stabilöl-Kondensatoren für Einzel- und Gruppen-Kompensation
- Sperr-Drosseln
- Sperr-Kreise

F. Knobel & Co.,  
Elektro-Apparatebau, Ennenda  
Verkaufsbüro Zürich,  
Limmatstrasse 73,  
Telefon 051 / 428855



**20%**  
**LÄNGERE LEBENDAUER**  
**9000**  
**STUNDEN**  
**SYLVANIA**  
**LIFELINE**

MADE IN  
USA



**TRACO** TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91

# D 10

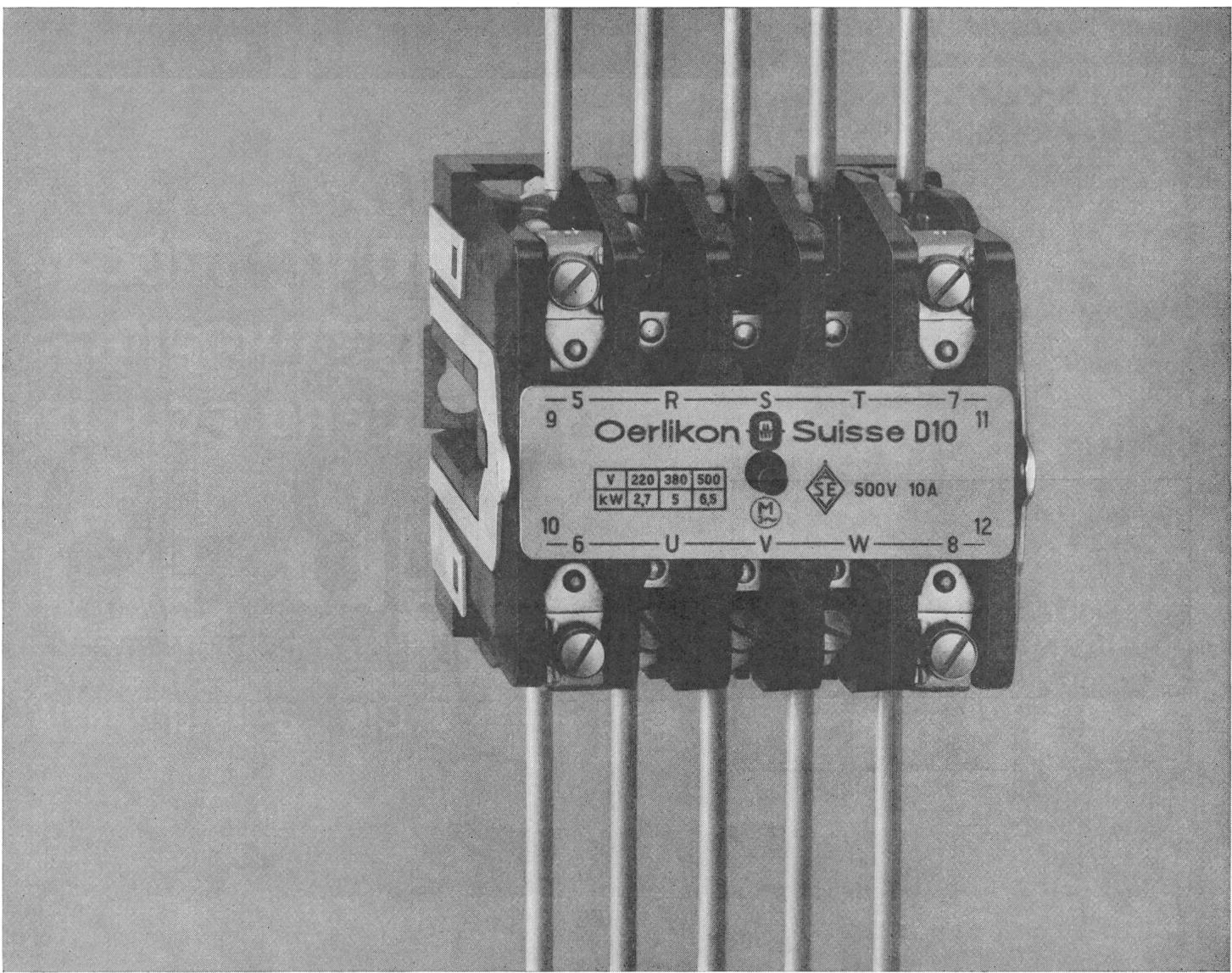
Das Schütz mit den meisten Vorteilen!

## das neue Oerlikon-Schütz

**betriebssicher  
zeitsparend  
platzsparend**

Zeit ist kostbar — jede Minute zählt.  
Darum das Schütz D 10:  
einfachste, rasche Montage, beste  
Zugänglichkeit der Klemmen,  
bequemes Anschließen.  
Im Handumdrehen sind Kontakte  
ausgewechselt.

69080/d3



## Maschinenfabrik Oerlikon



Verkaufsbüros  
Zürich Telephon 051/481810  
Bern Telephon 031/20215  
Lausanne Telephon 021/257525  
Agentur  
Lugano Telephon 091/24497